



**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ**



Θεσσαλονίκη, 13/03/2018

Αρ. Πρωτ.: 66

**ΠΡΟΣ
κα Svetlana Berikashvili**

Αγαπητή κα Svetlana (Φωτεινή) Berikashvili,

Με την παρούσα επιστολή η επώνυμη Έδρα Ποντιακών Σπουδών του Τμήματος Ιστορίας-Αρχαιολογίας του Α.Π.Θ. σας συγχαίρει για την εκπόνηση της επιστημονικής εργασίας σας που αφορά στην ποντιακή διάλεκτο των Ελλήνων της Γεωργίας.

Εδώ και μισόν αιώνα περίπου η νεοελληνική ιστοριογραφία άρχισε να στρέφει σταδιακά την προσοχή της και σε ένα μάλλον παραμελημένο κεφάλαιο της ιστορίας της νεοελληνικής Διασποράς: στις τύχες των Ελλήνων της τσαρικής Ρωσίας και της διαδοχικής της Σοβιετικής Ένωσης. Πολλές πτυχές της ιστορικής εξέλιξης των ελληνικών εστιών της αχανούς (παρά τις εδαφικές της αναμορφώσεις και αναδιπλώσεις) αυτής περιοχής παραμένουν ακόμα ακατάγραφες. Ωστόσο η εικόνα που διαθέτουμε σήμερα για την τύχη και την δραστηριότητα του σημαντικού αυτού τμήματος του Ελληνισμού είναι γενικά ικανοποιητική. Οι σχετικά πρόσφατες ακόμη έρευνες-μελέτες έχουν επίσης κάνει γνωστά και τα κύματα της «παλινοόησης» που σάρωσαν κυριολεκτικά τον Ελληνισμό της πρώην ΕΣΣΔ, ιδιαίτερα των επιμέρους Σοσιαλιστικών Σοβιετικών Δημοκρατιών, μετά την κατάρρευση του σοβιετικού καθεστώτος και τη διάλυση της άλλοτε κραταιάς Συνομοσπονδίας.

Αυτές οι γενικές ή ειδικές ελληνικές μελέτες, μέρος των οποίων αξιοποιεί η εργασία της δρ. Svetlana Berikashvili, αποτελούν εξαιρετικά δείγματα επιστημονικής προσέγγισης του θέματος, χάρη στην εκμετάλλευση των προσβάσιμων πηγών των κατά τόπους κρατικών αρχείων και ιδιωτικών συλλογών στις πρώην σοβιετικές Δημοκρατίες και πολύ περισσότερο χάρη στις επιτόπιες έρευνες που ήταν εφικτό πλέον να πραγματοποιηθούν σε όλη την πρώην ΕΣΣΔ.

**ΕΠΩΝΥΜΗ ΕΔΡΑ ΠΟΝΤΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ – ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**
Πανεπιστημιούπολη 54124 Θεσσαλονίκη
T:2310997214 F: +30 2310 995222 E: info-ponticstudies@hist.auth.gr



**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ**



Αξίζει βέβαια να σημειωθεί σχετικά ότι η ρωσική-πρώην σοβιετική βιβλιογραφία για το ελληνικό στοιχείο είναι αρκετά περιορισμένη, η δε δυτική βιβλιογραφία -με ελάχιστες εξαιρέσεις- αγνόησε ακόμη περισσότερο το εν λόγω ελληνικό στοιχείο, σε αντίθεση με άλλες εθνότητες στα ρωσικά και πρώην σοβιετικά εδάφη, είτε δηλαδή τις αυτόχθονες-ιθαγενείς εθνότητες (Κιρκάσιους, Αμπχάζιους κ.ά.) είτε τις «φιλοξενούμενες» εθνότητες (Κορεάτες, Εβραίους, Γερμανούς του Βόλγα).

Η συγκεκριμένη γλωσσολογική μελέτη, γραμμένη μάλιστα στην αγγλική και άρα εύκολα προσβάσιμη στη διεθνή επιστημονική κοινότητα, είναι μια ακόμη συμβολή στη γνώση της ιστορίας του τμήματος εκείνου των Ελλήνων του ιστορικού Πόντου που μαζικά μετοίκησε στη Γεωργία κυρίως στον 19ο αιώνα. Με χρήση ικανοποιητικής βιβλιογραφίας, για να τοποθετηθεί ιστορικά ο αναγνώστης με ασφάλεια στο χώρο και στο χρόνο, η δρ. Svetlana Berikashvili πραγματεύεται το εξαιρετικά ενδιαφέρον θέμα της διαλέκτου και των μορφολογικών στοιχείων της που διαμορφώθηκαν στη Γεωργία. Αφήνοντας την κρίση του παρόντος βιβλίου στους αρμόδιους σε γλωσσολογικά θέματα, σπεύδουμε ωστόσο να εξάρουμε τη σημασία του για τη γνώση, τη μελέτη και τη στήριξη της απειλούμενης από το χρόνο ποντιακής διαλέκτου με τις αρχαίες ρίζες της.

Η Έδρα Ποντιακών Σπουδών χαιρετίζει λοιπόν την έκδοση και παρουσίαση του βιβλίου σας, σας εύχεται να είναι «καλοτάξιδο» και να ακολουθήσουν και άλλες εξίσου καλές μελέτες σας στο μέλλον. Χαίρειν!

Με τιμή

Κυριάκος Χατζηκυριακίδης

Επίκουρος Καθηγητής

Επώνυμης Έδρας Ποντιακών Σπουδών

**ΕΠΩΝΥΜΗ ΕΔΡΑ ΠΟΝΤΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ – ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Πανεπιστημιούπολη 54124 Θεσσαλονίκη

T:2310997214 F: +30 2310 995222 E: info-ponticstudies@hist.auth.gr